

dépôt de son instrument de ratification ou d'adhésion.

10. Un Etat qui, après avoir signé sans réserve de ratification ou avoir ratifié la présente Convention ou y avoir adhéré, s'engage à appliquer les dispositions d'une autre Annexe, est réputé avoir accepté les amendements à cette Annexe entrés en vigueur à la date à laquelle cet Etat notifie sa décision au Secrétaire Général du Conseil.

Article 19.

1. Tout Etat peut, soit au moment de la signature sans réserve de ratification, de la ratification ou de l'adhésion, soit ultérieurement, notifier au Secrétaire Général du Conseil que la présente Convention s'étend à l'ensemble ou à certains des territoires dont les relations internationales sont placées sous sa responsabilité; la Convention sera applicable auxdits territoires trois mois après la date de réception de cette notification par le Secrétaire Général du Conseil, mais pas avant la date d'entrée en vigueur de la présente Convention à l'égard de cet Etat.

2. Tout Etat ayant, en vertu du paragraphe 1 du présent Article, accepté la présente Convention pour un territoire dont les relations internationales sont placées sous sa responsabilité peut notifier au Secrétaire Général du Conseil, conformément aux dispositions de l'Article 17 de la

entered into force at the date of deposit of its instrument of ratification or accession.

10. Any State which, after signing the present Convention without reservation of ratification or having ratified or acceded to it, declares itself to be bound in respect of any further Annex shall be deemed to have accepted any amendments thereto which have entered into force at the date of its notification to the Secretary General of the Council.

Article 19.

1. Any State may, at the time of signing the present Convention without reservation of ratification, or of depositing its instrument of ratification or accession or at any time thereafter, declare by notification given to the Secretary General of the Council that the present Convention shall extend to all or any of the territories for whose international relations it is responsible and the Convention shall extend to the territories named in the notification three months after the date of the receipt thereof by the Secretary General of the Council but not before the Convention has entered into force for the State concerned.

2. Any State which has made a declaration under paragraph 1 of this Article extending the present Convention to any territory for whose international relations it is responsible may notify the Secretary General of the Council, in accordance with the provisions of Article 17

trådt i kraft på den dato, da deponeringen af dens ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument finder sted.

10. Enhver stat, der efter sin undertegnelse af denne Konvention uden ratifikationsforbehold eller som efter at have ratificeret eller tiltrådt den, erklærer sig forpligtet med hensyn til yderligere et Tillæg, skal anses for at have godkendt alle ændringer til dette, der er trådt i kraft på datoen for dens meddelelse til Rådets generalsekretær.

Artikel 19.

1. Enhver stat kan ved sin undertegnelse af denne Konvention uden ratifikationsforbehold eller ved deponeringen af sit ratifikations- eller tiltrædelsesdokument eller på et hvilket som helst senere tidspunkt ved meddelelse herom til Rådets generalsekretær erklære, at denne Konvention skal finde anvendelse på ét eller samtlige de landområder, for hvis internationale forbindelser den er ansvarlig, samt at Konventionen skal finde anvendelse på de i meddelelsen anførte landområder tre måneder efter den dato, da Rådets generalsekretær har modtaget denne, dog ikke før Konventionen er trådt i kraft for den pågældende stats vedkommende.

2. Enhver stat, der har afgivet en erklæring i henhold til denne artikels stk. 1 om, at denne Konvention finder anvendelse på et landområde, for hvis internationale forbindelser den er ansvarlig, kan i overensstemmelse med bestemmelserne i denne Konventions artikel